

### Komentář k testům z 3. a 5.11.2015 (JAP102a, JAP102b)

Připomínám ustanovení ohledně „Týdne vědy“ (tj. od 16.11. do 20.11.): Výuka kurzů JAP102a i JAP102b se v daném týdnu koná. JAP102a (výklad) je přesunut na pondělí 16.11. od 14:10 do učebny B2.13. JAP102b (cvičení) je přesunuto na středu 18.11. od 14:10 (první skupina) a od 15:50 (druhá skupina) do učebny D11.

Několik obecných i konkrétních poznámek k testům a nejčastějším chybám:

- Mezi úterními testy byl jeden nepodepsaný. Hodnocení NG jen kvůli chybějícímu podpisu je politováníhodné a zbytečné, ale i takové případy se stávají (a dotyční nesou důsledky svého počínání). V přehledu hodnocení jsou podobné případy označeny jako „absence“, neboť odevzdaný podepsaný test je dokladem vaší fyzické prezence na hodině.
- Na ohýbání sloves do tvarů, které jsme zatím probrali, není co zásadního vysvětlovat. Buď to ovládáte dostatečně, nebo nikoliv. Jak jsem poukazoval již na hodině, ohýbání sloves je do značné míry mechanická (formální) operace. Měli bychom tedy dokázat ohýbat i ta slovesa, jejichž význam neznáme, pokud u nich dokážeme identifikovat třídu (typ, podle kterého se sloveso ohýbá). Sloveso *かえす* jsme jako lexikální jednotku neprobírali. I přesto byste měli být schopni je ohnout do zdvořilého záporného neminulého tvaru (jako kterékoli jiné *-u* sloveso). Taktéž již víme, že to, co se u slovesa ohýbá, je určitá jeho koncovka. Koncovka se ale nemůže psát znakem, takže *ある*; *歩いて*; *来ます* nemůže mít slovníkový tvar s koncovkou *-ku*.

Bohužel není v mých silách dostatečně zdůraznit, jak moc záleží na schopnosti správně ohýbat predikativy (především slovesa) a do jak svízelných problémů se můžete dostat, pokud tuto problematiku dostatečně neovládnete. Ohýbání zdaleka není záležitostí jen utváření přísudkových tvarů a utváření mnohem komplikovanějších konstrukcí (které nás v budoucnu čeká) na nedostatečně osvojeném ohýbání často zoufale ztroskotává. Berte proto tuto problematiku opravdu vážně (přístup typu „to se pak průběžně nějak doučím“ ve většině případů spolehlivě selhává).

- Pomineme-li idiomatický charakter pozvání k nějaké akci (které bychom tedy měli být schopni řešit pomocí *-masen ka?*), pak pádové partikule vyjadřují sémantický vztah substantiva k predikativu (primárně ke slovesu). Proto výraz *dó desu ka*, jehož jádro není tvořeno predikativem, nemůže být doplněn komplementy (tj. podstatnými jmény s pádovými partikulemi). Nevhodnost konstrukcí typu *\*いっしょにばんごはんはどうですか*. tedy vyplývá mj. z morfosyntaktických omezení.
- Frazologii je zapotřebí se naučit správně a důsledně, stejně jako lexikum. Víím, že se v tomto opakuji, ale výsledky jsou vypovídající. Chybějící dlouhá samohláska, chybějící *sokuon* apod., to vše vede v konečném důsledku k nesprávným tvarům.
- Se správnými tvary v rámci průběžných testů souvisí pochopitelně i dokonalá znalost *kany*. Můžete sice dokonale ovládat danou látku ústně, jakmile však je cílem zapsat danou formu do písemného testu, nedostatečné ovládnutí písma vás výrazně hendikepuje, protože nejste hodnoceni na základě svých „*competence*“, ale primárně na základě „*performance*“.

- Užívání pádových partikulí se **nelze vyhnout**. Nelze formulovat japonské věty bez partikulí, jenom poskládáním slovíček a doufat, že to nějak projde. Partikule prostě musíte ovládat a musíte správně užívat. Není úniku. Nejsem si jistý, zda tomu někteří z vás dostatečně rozumí.
- Výraz, který specifikuje časový údaj (v hodinách), tj. zda se jedná o ráno, večer, dopoledne, odpoledne atp., se klade „adverbiálně“ před časový údaj.
- Přiznám se, že jsem byl poněkud překvapen tím, kolik z vás nezná (nebo nedokáže zapsat?) japonský výraz pro japonské hlavní město (vězte, že ať už v češtině říkáme Tokiu jakkoliv, v japonštině to \*ときお není).
- Někteří z vás by si měli ještě jednou zopakovat doposud probraná příslovce (je nějaký rozdíl mezi „často“ a „občas“?).
- Na závěr otázka k zamyšlení: Jakou roli může pro větný význam (především informační strukturu) hrát pozice příslovce? Srovnajme a) よくコーヒーを飲みますか。 a b) コーヒーをよく飲みますか。 Zkoumejme diferenčně. (Podotýkám, že obě dvě možnosti jsou z hlediska gramatiky zcela v pořádku.)

Výsledky testů:

<i>učo</i>	3.11. (JAP102a)	<i>učo</i>	5.11. (JAP102b)
448734	absence	448734	absence
448674	NG	448674	NG
449797	OK	449797	OK
438442	OK	438442	NG
395899	OK	395899	OK
438679	NG	438679	NG
448869	OK	448869	OK
448798	OK	448798	OK
448658	OK	448658	OK
438706	OK	448061	NG
448061	NG	448742	OK
448742	absence	441803	OK
448987	absence	448987	NG
449458	OK	449458	OK
449770	absence	449770	absence
448830	absence	448830	absence

449620	OK		449620	NG
427886	OK		427886	OK
438718	absence		428410	OK
438993	OK		449391	OK
428410	OK		448580	OK
449391	OK		449688	NG
448580	NG		449147	OK
449688	NG		449867	NG
449147	OK		448833	OK
449867	OK		449432	OK
448833	OK		448708	OK
449432	absence		441731	OK
448708	OK		449341	NG
449341	OK		399403	OK
399403	OK		433411	OK
433411	OK		449272	OK
449272	OK		448836	OK
448836	NG		448975	absence
448975	absence		449174	OK
449174	OK		449201	OK
449201	NG		448776	absence
448776	absence		449517	NG
449517	NG		437733	OK
453338	NG		453338	NG
449629	NG		449629	OK
428702	OK		428702	OK
449711	NG		449711	absence
448990	NG		448990	NG
448873	OK		448873	OK
449582	OK		449582	OK

449847	OK		449847	NG
449813	OK		449813	NG
449466	NG		449466	NG
449388	OK		449388	OK
449385	NG		449385	NG
449300	NG		449300	NG
449363	NG		449363	NG
428324	OK		428324	absence
438780	NG		438780	OK
			439015	OK

Veškeré případné dotazy jsem jako vždy připraven zodpovědět mailem, na (po) hodině nebo v čase svých konzultačních hodin.

J. Matela